



An Bhruiséil, 31 Márta 2026  
(OR. en)

7231/26  
ADD 1

---

---

Comhad Idirinstitiúideach:  
2026/0071 (NLE)

---

---

TRANS 145

## NÓTA

---

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

chuig: na toscaireachtaí

---

Uimh. an doic. ón 7139/1/26 ADD 1  
gCoim.:

---

Ábhar: IARSCRÍBHINN a ghabhann le CINNEADH (AE) 2026/...  
ÓN gCOMHAIRLE an ... maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann  
an Aontais Eorpach ag an tríú seisiún den Údarás Maoirseachta arna  
bhunú de bhun Phrótacal Lucsamburg a ghabhann leis an gCoinbhinsiún  
ar Leasanna Idirnáisiúnta i dTrealamh Soghluaiste maidir le Cúrsaí a  
Bhaineann go Sonrach le Rothstoc Iarnróid

---

### 1. Réamhrá

Reachtálfar an tríú seisiún den Údarás Maoirseachta um an bPrótacal a ghabhann leis an gCoinbhinsiún ar Leasanna Idirnáisiúnta i dTrealamh Soghluaiste maidir le Nithe a Bhaineann go Sonrach le Rothstoc an Iarnróid, a glacadh i Lucsamburg an 23 Feabhra 2007 ('Prótacal Lucsamburg') an 14 Aibreán 2026.

### 2. Inniúlacht an Aontais

Is páirtí conarthach é an tAontas Eorpach i bPrótacal Lucsamburg. Tá inniúlacht eisiach ag an Aontas i leith na míreanna ar chlár oibre an chruinnithe sin, mar a n-iarrfar ar an Údarás Maoirseachta gníomhartha a ghlacadh a mbeidh éifeachtaí dlíthiúla acu de réir bhri Airteagal 218(9) CFAE – is é sin Míreanna 9 agus 10.

3. Barúlacha ar mhíreanna de chlár oibre an tríú seisiún den Údarás Maoirseachta

Mír 9 ar an gelár oibre. Rialacha samhla

Doiciméad/Doiciméid	LUX-26011-SA3-09-Model Rules.pdf
Feidhmiú ceart vótála	an tAontas Eorpach
Post	<p>Chun athrú a dhéanamh ar an gcinneadh atá le glacadh ag an Údarás Maoirseachta go: <i>‘Maidir leis An Údarás Maoirseachta:</i></p> <p><i>- tugann sé ar aire na modhnuithe ar na Rialacha Samhla maidir le Sainaitheantas Buan Rothstoic Iarnróid (Athbhreithniú 3) a pléadh ag an tríú seisiún den Choiste Athbhreithnithe a ghabhann leis na Rialacha Samhla maidir le Sainaitheantas Buan Rothstoic Iarnróid, a tionóladh i mí Mheán Fómhair 2025;’</i></p> <p>Mura dtiocfaidh na Rialacha Samhla i bhfeidhm go dtí go mbeidh an tríú seisiún den Údarás Maoirseachta ann:</p> <p><i>‘- tugann sé ar aire nár cheart do na modhnuithe ar na Rialacha Samhla sin teacht i bhfeidhm go dtí tráth foilsithe na tuarascála ón naoú seisiún is seachtó de Choimisiún Eacnamaíochta na Náisiún Aontaithe don Eoraip (UNECE) Meitheal SC.2 um Iompar d’Iarnród;</i></p> <p><i>- cuireann sé siar aon chaingean maidir le hAthbhreithniú 3 de na Rialacha Samhla sin a fhormheas go dtí go dtiocfaidh na rialacha sin i bhfeidhm.’</i></p> <p>Má thagann na Rialacha Samhla i bhfeidhm go dtí go mbeidh an tríú seisiún den Údarás Maoirseachta ann, agus má fhreagraíonn siad don leagan neamhoifigiúil a foilsíodh ar shuíomh gréasáin UNECE<sup>1</sup>:</p> <p><i>‘- formheasann sé na Rialacha Samhla (Athbhreithniú 3)’</i></p>

<sup>1</sup> [https://unece.org/sites/default/files/2026-02/ECE-TRANS-SC.2-337-Rev.3EFR\\_Unofficial.pdf](https://unece.org/sites/default/files/2026-02/ECE-TRANS-SC.2-337-Rev.3EFR_Unofficial.pdf)

Mír 10 ar an gclár oibre. Reachtanna agus Rialacha Nós Imeachta

Doiciméad/Doiciméid	LUX-26012-SA3-10-Statutes and Rules of Procedure (&ad).pdf
Feidhmiú ceart vótála	an tAontas Eorpach
Post	<p>I bhfabhar fhormheas na leasuithe atá beartaithe ar na Reachtanna.</p> <p>I bhfabhar fhormheas na leasuithe atá beartaithe ar na Rialacha Nós Imeachta, faoi réir na leasuithe seo a leanas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- in Airteagal 16(6), pointe (c), cuirtear ‘10 seachtaine’ in ionad ‘2 sheachtain’;</li><li>- in Airteagal 16(7), baintear ‘<i>nó i gcás ina gcinnfidh an tÚdarás Maoirseachta amhlaidh</i>’ den mhír thosaigh.</li></ul>